

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

2 OCTOBRE 1970

PROJET DE LOI

relatif à l'admissibilité en matière de pensions à charge du Trésor public, de services antérieurs à la nomination définitive des membres du personnel enseignant.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est présenté en annexe, vise une prise en considération plus équitable, pour la pension à charge du Trésor public, des services rendus à titre temporaire par des membres du personnel enseignant. Aux termes du régime pécuniaire actuel, le traitement annuel des intéressés est liquidé, au cours de ces services, durant une période de dix mois. Il s'ensuit que ces membres du personnel n'ont à vrai dire, pas de revenus au cours des vacances d'été, bien que celles-ci doivent néanmoins, en fait, être considérées comme rémunérées étant donné que les intéressés perçoivent mensuellement un traitement égal à 1,2 fois celui qui est payé à un membre nommé à titre définitif. En outre, ladite période est également affectée du coefficient 1,2 en ce qui concerne l'ancienneté en matière de traitement.

Par conséquent, le fait de tenir également compte pour ces services de la période des vacances en vue du calcul de la pension, ne peut être considéré comme déraisonnable. Étant donné que la jurisprudence actuelle ne considère pas les vacances comme rémunérées, il s'avère opportun de préciser explicitement que les services en cause doivent être multipliés par le coefficient 1,2.

Compte tenu du fait que la loi du 11 juillet 1969 relative à la pension de certains membres du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné (*Moniteur* du 20 août 1969) assimile aux stagiaires, les membres du personnel de l'enseignement de l'Etat qui, avant le 1^{er} septembre 1966, ont exercé des fonctions en qualité d'intérimaires permanents ou en vertu d'une nomination à titre provisoire dans un emploi vacant, il est apparu souhaitable d'étendre également l'application de l'article 1^{er} du projet à ceux qui ont exercé des fonctions en qualité d'intérimaires ou de membre du corps enseignant nommé à titre provisoire dans un emploi non vacant.

Toutefois, un problème existe également, à cet égard, en ce qui concerne les vacances de Noël et de Pâques. S'il s'agit de services temporaires rendus avant le 1^{er} janvier 1951 en

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1969-1970

2 OKTOBER 1970

WETSONTWERP

betreffende de in aanmerkingneming van diensttijd vóór de benoeming in vast verband van het onderwijzend personeel voor pensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat ik hierbij aangeboden wordt, heeft oogt een billijker inaanmerkingneming van in tijdelijk verband door leden van het onderwijzend personeel doorgebrachte diensttijd voor pensioen ten laste van de Openbare Schatkist. Gedurende deze periode wordt de jaarwedde der betrokkenen krachtens de huidige bezoldigingsregeling over een tijdvak van tien maanden uitbetaald. Het gevolg hiervan is dat deze personeelsleden tijdens de zomervakantie weliswaar geen inkomsten hebben, doch dat deze tijd niettemin in feite als bezoldigd moet worden aangemerkt aangezien de betrokkenen voor een maand 1,2 maal het maandelijke bedrag verdienen dat aan een in vast verband benoemd personeelslid wordt uitbetaald. Bovendien wordt op deze tijd ook voor de weddeancienniteit een coëfficiënt 1,2 toegepast.

Het kan derhalve niet onbillijk worden genoemd, voor deze tijd ook in de pensioenberekening met de vakantieperiode rekening te houden. Daar de thans bestaande jurisprudentie de vakantieperiode als onbezoldigd afwijst, verdient het aanbeveling, uitdrukkelijk te bepalen dat het desbetreffende tijdvak met de coëfficiënt 1,2 moet worden vermenigvuldigd.

Daar de wet van 11 juli 1969 betreffende het pensioen van sommige leden van het personeel van het onderwijs van de Staat en van het gesubsidieerd onderwijs (*Staatsblad* 20 augustus 1969) personeelsleden van het Rijksonderwijs die een ambt vóór 1 september 1966 permanent waarnemend dan wel krachtens een voorlopige benoeming in een vacante betrekking hebben uitgeoefend, gelijkgesteld met stagiairs, is het wenselijk voorgekomen, artikel 1 van het ontwerp ook toepasselijk te maken op hen die een ambt als waarnemend dan wel in een niet vacante betrekking voorlopig benoemd leerkracht hebben uitgeoefend.

In dit verband rijst echter ook een probleem voor de kerst- en paasvakantie. Indien diensttijd in tijdelijk verband vóór 1 januari 1951 wat het Rijksonderwijs betreft of vóór 1 sep-

ce qui concerne l'enseignement de l'Etat ou avant le 1^{er} septembre 1958 pour ce qui vise l'enseignement subsidiaire 8 ou 14 jours en sont déduits d'office, étant donné que ces vacances n'étaient pas rémunérées à l'époque. L'article premier, alinéa 2, du projet a pour effet de mettre fin à cette réduction.

Le projet s'applique également aux ayants cause du personnel en question. Les membres du personnel enseignant sont, aux termes de la législation actuelle, affiliés à l'Office de la Sécurité sociale aussi longtemps qu'ils sont occupés à titre temporaire. Cette période peut ultérieurement être prise en considération pour une pension à charge du Trésor grâce aux dispositions de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé. Si tel est le cas, les cotisations ont porté pour chaque mois sur 1/10^e du traitement annuel, de sorte qu'il est logique que cette période soit aussi multipliée par 1,2.

Pour ceux qui sous l'empire de la législation précédente n'étaient pas affiliés à l'O. N. S. S. au cours de leurs services temporaires, mais qui ont toutefois validé cette période ou une partie de celle-ci, au moyen de versements volontaires au profit du Fonds des pensions de survie, il est également équitable d'appliquer le coefficient 1,2 à cette période ou à la partie validée de celle-ci.

Le projet de loi ne modifie par ailleurs pas le principe valable en matière de pensions de veuves et d'orphelins, suivant lequel les services ne peuvent être pris en considération qu'à la condition qu'il y ait eu perception de cotisations de pension; par conséquent, seule une telle période admissible peut être multipliée par 1,2.

Il va sans dire qu'il n'est pas davantage porté atteinte à la règle prévoyant que les services temporaires ne peuvent être pris en considération pour une pension à charge du Trésor que s'ils sont suivis d'une nomination à titre définitif ou en qualité de stagiaire.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, le 11 mai 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi «relatif à l'admissibilité en matière de pensions à charge du Trésor public, de services antérieurs à la nomination définitive des membres du personnel enseignant», a donné le 3 juin 1970 l'avis suivant:

La finale de l'article 1^{er} poursuit un double but: tout d'abord, valoriser des périodes de vacances non rémunérées, et ensuite, appliquer à celles-ci le coefficient de valorisation de 1,20. Cette double idée devrait être explicitée dans une phrase distincte.

Il est proposé, dès lors, de rédiger l'article 1^{er} du projet ainsi qu'il suit:

«Article 1^{er}. — Pour la détermination du droit ainsi que pour le calcul du montant des pensions accordées à charge du Trésor public, ... le temps des services rendus en qualité de ... est multiplié par le coefficient 1,20.

La période de vacances de Noël ou de Pâques non rémunérée, est comptée parmi les services admissibles et affectée du même coefficient

comme en 1958, w.a. het ge subsidieerd onderwijs betreft werd doorgetrokken, worden hiervan 8 c.q. 14 dagen afgetrokken, daar deze vakanties toentertijd onbezoldigd waren. Op grond van het bepaalde in artikel 1, tweede lid, van het ontwerp komt aan deze afrekenen einde.

Het ontwerp is eveneens van toepassing op de nabestanden van het bedoelde personeel. Volgens de thans van kracht zijnde regeling worden de leden van het onderwijzend personeel zolang zij in tijdelijk verband werkzaam zijn bij de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid aansloten. Deze tijd kan later in een pensioen ten laste van de Schatkist worden opgenomen dank zij het bepaalde in de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de overheidssector en die van de privésector. Wanneer dit het geval is, werd voor elke maand over 1/10 del' jaarwedge bijgedragen, zodat het logisch is dat ook deze periode met 1,2 wordt vermenigvuldigd.

Voor hen die onder vigeur van de vroegere wetgeving gedurende hun diensttijd in tijdelijk verband niet bij de R. M. Z. waren aansloten, doch deze periode of een gedeelte daarvan door betaling van een vrijwillige bijdrage ten behoeve van het Fonds der overlevingspensioenen gevalideerd hebben is het eveneens redelijk op deze periode dan wel op het gevalideerde gedeelte, daarvan de coëfficiënt 1,2 toe te passen.

Het ontwerp wijzigt overigens niet het voor de weduwen en wezenpensioenen geldende beginsel, dat de diensttijd slechts in aanmerking kan komen voorzover pensioenbijdragen zijn geïnd; alleen een aldus in aanmerking komende periode kan met 1,2 worden vermenigvuldigd.

Literaard wordt evenmin de regel gewijzigd dat diensttijd in tijdelijk verband alleen maar voor pensioen ten laste van de Schatkist in aanmerking kan komen indien hij gevolgd wordt door een benoeming in vast verband dan wel als staqiair.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11^e mei 1970 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet betreffende de in aanmerkingneming van diensttijd voor de benoeming in vast verband van het onderwijzend personeel voor pensioen ten laste van de Openbare Schatkist», heeft de 3^e juni 1970 het volgende advies gegeven:

Het slot van artikel 1 heeft een tweeledig doel: in de eerste plaats, wil het onbezoldigde vakantieperiodes valoriseren en vervolgens wu het op die periodes de valortsatiecoëfficiënt 1,20 toepassen. Die twee gedachten zouden in een afzonderlijke volzin geformuleerd moeten worden.

Derhalve wordt voorgesteld artikel 1 van het ontwerp als volgt te redigeren:

«Artikel 1. - Voor het vaststellen van het recht op de pensioenen die ten bezware van de Staatskas worden toegekend aan ... en voor het berekenen van het bedrag van die pensioenen, wordt de diensttijd als tijdelijk of als waarnemend personeelslid in een al dan niet vacante betrekking, en als voorlopig in een niet-vacante betrekking benoemde lcerkracht, vermenigvuldigd met coëfficiënt 1,20.

De onbezoldigde kerst- of paasvakantieperiode wordt bij de in aanmerking komende diensten gerekend en krijgt dezelfde coëfficiënt toe-

lorsqu'elle est comprise, sans solution de continuité, entre deux périodes de services admissibles ».

La chambre était composée de:

Membres : G. Van Bunnin, conseiller d'Etat, président,
J. Masquelin et Madame G. Ciselet, conseillers d'Etat,
P. De Visscher et G. Aronstein, assesseurs de la section
de législation.
M. Jacquemijn, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Van Bunnin.
Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier, Le Président.
(s.) M. JACQUEMIJN. (s.) G. VAN BUNNEN.

Pour expédition délivrée au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.
Le 15 juin 1970.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier.

Pour la fixation du droit ainsi que pour le calcul des pensions accordées à charge du Trésor public, aux membres du personnel directeur et enseignant de l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et maritime ainsi qu'à leurs ayants droit, les services rendus en qualité de membre du personnel temporaire ou d'intérimaire dans un emploi vacant ou non, ainsi qu'en qualité de membre du corps enseignant nommé à titre provisoire dans un emploi non vacant, sont multipliés par le coefficient 1,2.

La période de vacances de Noël ou de Pâques non rémunérée est comptée parmi les services admissibles et affectée du même coefficient lorsqu'elle est comprise, sans solution de continuité, entre deux périodes de services admissibles.

Art. 2.

L'application des dispositions de l'article premier ne peut toutefois pas avoir pour conséquence que les services rendus au cours d'une année civile déterminée soient pris en considération pour plus d'un an.

gepast w.u.u.-cr ze, zonder onderbreking, tussen twee periodes van in aanmerking komende diensten valt ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : G. Van Bunnin, staatsrad. voorzitter,
J. Masquelin en Mevrouw G. Ciselet, staatsraden,
P. De Visscher en G. Aronsin, bijzitters van de alder-
Huis wetgevende,
M. Jacquemijn, adjunct-griffier, griffier,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd na gezten onder toezicht van de heer G. Van Bunnin.
Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, substituu-
auditeur-generaal.

De Griffier, De Voorzitter,
(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) G. VAN BUNNEN.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.
De 15 juni 1970.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierruï uiezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Voor de vaststelling van het recht op alsmede voor de berekening van pensioen en die ten laste van de Openbare Schatkist worden toegekend aan de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel van het kleuter-, lager, middelbaar, normaal-, technisch, kunst- en zeevaartonderwijs alsmede aan hun nabestaanden, wordt diensttijd als tijdelijk personeelslid of als waarnemend in een al dan niet openstaande betrekking dan wel in een niet vacante betrekking voorlopig benoemde leerkracht met de coëfficiënt 1,2 vermenigvuldigd.

De onbezoldigde kerst- of paasvakantieperiode wordt bij de in aanmerking komende diensttijd gerekend en krijgt dezelfde coëfficiënt toegepast wanneer ze zonder onderbreking tussen twee periodes van in aanmerking komende diensttijd valt.

Art. 2.

Toepassing van het bepaalde in artikel 1 mag evenwel niet tot gevolg hebben dat in een bepaald kalenderjaar doorgebrachte diensttijd voor meer dan een jaar in aanmerking wordt genomen.

Art. 3.

La présente loi produit ses effets au 1^{er} janvier 1970.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Art. 3.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1970.

Gegeven te Brussel., 29 september 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.